



LOI N° 019 /PR/2015

قانون رقم 19 / ر ج / 2015

Autorisant le Président de la République à ratifier le Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la Sécurité de l'Aviation Civile.

يسمح لرئيس الجمهورية المصادقة على البروتوكول الخاص بقمع الاعمال الغير مشروعة للعنف في المطارات الدولية للطيران المدني المكمل لاتفاقية قمع الاعمال الاجرامية المرتكبة ضد سلامة الطيران المدني.

(/u La Constitution ;

نظرا للدستور،

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 11 mai 2015 ;

ناقشت الجمعية الوطنية واعتمدت في جلستها بتاريخ 11 مايو 2015 ؛

Le Président de la République promulgue la Loi dont la teneur suit :

يصدر رئيس الجمهورية قانونا مضمونه ما يلي:

Article 1^{er}: Le Président de la République est Autorisé à ratifier le Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la Sécurité de l'Aviation Civile adopté à Montréal le 24 février 1988.

المادة 1: يسمح لرئيس الجمهورية المصادقة على البروتوكول الخاص بقمع الاعمال الغير مشروعة للعنف في المطارات الدولية للطيران المدني المكمل لاتفاقية قمع الاعمال الاجرامية المرتكبة ضد سلامة الطيران المدني الذي اعتمد بمونتريال بتاريخ 24 فبراير 1988.

Article 2: La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat.

المادة 2: يسجل وينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون الدولة.

N'Djaména, le 27 Mai 2015

أنجمينا، بتاريخ

إدريس ديبي إيتنو IDRIS DEBY ITNO